

Brusel 3. února 2023  
(OR. en)

6042/23

---

Interinstitucionální spis:  
2019/0263(NLE)

---

AVIATION 14  
RELEX 140  
USA 6  
N 4  
ISL 5

## NÁVRH

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Datum přijetí:  | 3. února 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Č. dok. Komise: | COM(2023) 47 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Předmět:        | Pozměněný návrh ROZHODNUTÍ RADY, o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011 |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 47 final.

Příloha: COM(2023) 47 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 3.2.2023  
COM(2023) 47 final

2019/0263 (NLE)

Pozměněný návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY,**

**o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s  
ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda  
mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé  
a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy  
americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé,  
Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě  
podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011**

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

Dne 14. listopadu 2019 předložila Komise na základě čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 6 odst. 2 druhého pododstavce aktu o přistoupení návrh rozhodnutí Rady, jímž se schvaluje uzavření protokolu, kterým se mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy, Islandem a Norským královstvím o provádění dohody o letecké dopravě mezi Spojenými státy americkými a stranami doplňkové dohody s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii<sup>1</sup>.

Konec přechodného období pro vystoupení Spojeného království z Evropské unie dne 31. prosince 2020 vyžadoval změny protokolu s cílem odstranit z něj odkazy na Spojené království. Komise proto s Islandem a Norským královstvím vyjednala za tímto účelem nezbytné změny. Delegace zastupující strany se na změnách dohodly.

Je proto nezbytné změnit článek 2 navrhovaného rozhodnutí Rady, aby byl zajištěn soulad s rozdělením pravomocí mezi orgány podle Smluv, a zejména s výsadou Komise podle článku 17 Smlouvy o Evropské unii zastupovat Unii navenek.

Z těchto důvodů Komise předkládá tento pozměněný návrh rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu.

---

<sup>1</sup> [COM/2019/590-final](#).

Pozměněný návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY,**

**o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady [ ] byl protokol, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), podepsán dne [ ], s výhradou jeho pozdějšího uzavření. Protokol by měl být schválen jménem Unie a jejích členských států,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Protokol, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), se schvaluje jménem Unie a jejích členských států.

## *Článek 2*

Komise učiní jménem Unie a jejích členských států výměnu diplomatických nót stanovenou v článku 3 protokolu k vyjádření souhlasu Unie a jejích členských států být protokolem vázány.

## *Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*